

Українська Католицька Парафія  
Покров Пресвятої Богородиці



550 West 14 Avenue  
Vancouver, BC V5Z 1P6

Protection of the Blessed Virgin Mary  
Ukrainian Catholic Parish

E-Mail: office@stmarysbc.com

Phone: 604.879.5830

Fax: 604.874.2727

Website: www.stmarysbc.com

---

*The No. 1 priority for ... the church is evangelization:  
"Preaching the Gospel of Jesus Christ in today's world."*

---

19 травня, 2019

Volume 64 No. 20

May 19, 2019

---

**Служби Божі/Divine Liturgies**

Неділя/Sunday: 8:30 am in English

10:30 am (sung) in Ukrainian

**У Свята/Holy Day of Obligation**

10:30 am and 7:00 pm

**Щодня/Daily Scheduled**

7:30 am in Chapel

**Сповідь/Confessions:** 15 minutes before/at  
the beginning of the Divine Liturgy - or by  
appointment during the week

**Baptism** by appointment

**Anointing of the Sick/Hospital Visits/**

**Eucharist for the sick** - any time

**Marriages** - the arrangements with the priest  
have to be made months before the marriage

**Funerals** - by arrangement

**оо. Василяни/Basilian Fathers serving the**

**Parish:** Father Serafym Grygoruk, OSBM,

Administrator: Email: serh70@outlook.com

Father Joseph Pidskalny, OSBM- local Superior

---

Most Rev. Severian Yakymyshyn, OSBM

Bishop-Emeritus

**Христос Воскрес! Воістину  
Воскрес! Парафія Покрови  
Пресвятої Богородиці вітає всіх  
гостей, приятелів та парафіян, які  
беруть участь у цій Службі Божі.**

**НЕДІЛЯ САМАРЯНКИ.** Священномученик  
Патрикій, єпископ пруський



**SUNDAY OF THE SAMARITAN WOMAN.**

St. Patrick, Bishop of Prusa, hieromartyr

Acts 11:19-26, 29-30;

John 4:5-42

**Christ is Risen! Indeed He is Risen!**  
The Protection of the Blessed Virgin  
Mary Parish welcomes all guests, friends,  
and Parishioners participating in this  
Divine Liturgy.

**НИНІ: Неділя, 19 травня:** - Кава і солодке після Служби Божої о год 8:30 і 10:30 рано.

НИНІ: о 10:00 год. ранку – Молебень до Пресвятої Богородиці

**Songs at 10:30 Divine Liturgy:** 1) **Opening:** on page 184 “Sei den”; 2) **at Communion:** page 200 “Khrystos voskres! Radist' z neba”; 3) **Closing:** page 192 “Khrystos voskres, velychno dzvin”

**Ми не клякаємо** підчас освячення і підчас Причастя від дня Воскресіння до Зіслання Святого Духа.

**У травні маємо Молебень до Пресвятої Богородиці** у каплиці, кожного вівторка і четверга о 7:00 вечора, і кожної неділі о 10:00 ранку. Просимо взяти участь.

### **ВОСКРЕСІННЯ** (з Катехизму)

233 Ангели звістили жінкам-мироносицям: «Чому шукаєте живого між мертвими? Його нема тут: Він воскрес!» (Лк. 24, 5-6). Воскресіння з мертвих є перемогою над тлінністю тіла: «Христос, воскреснувши з мертвих, вже більше не вмирає: смерть над Ним більше не панує» (Рм. 6, 9). У воскресінні тіло Христа нове, прославлене, вільне від земних обмежень простору і часу. Саме тому воскресіння Христа – це явлення нового творіння Божого. У «перший день після суботи», у неділю Церква святкує Христове Воскресіння – перший день нового творіння.

234 Воскресіння Христове є запорукою нашого воскресіння: «Христос воскрес із мертвих, первісток померлих. Бо тому що через чоловіка смерть, через чоловіка й воскресіння мертвих. Як бо в Адамі всі вмирають, так у Христі й оживуть всі» (1 Кр. 15, 20-23). На воскресінні Христовому ґрунтується вся віра Церкви: «Як Христос не воскрес, то марна віра ваша – ви ще у гріхах ваших» (1 Кр. 15, 17-18). «Бо коли ми віруємо, що Ісус умер і воскрес, тож так і тих, які поснули в Ісусі, Бог приведе з Ним» (1 Сл. 4, 14).

235 У богослужінні Страсної п'ятниці Церква почитає плащаницю як знак смерті Христа. Біля плащаниці відправляють Єрусалимську утренью – оплакування померлого з надією на грядуще Воскресіння: «Не ридай за мною, Мати, ... бо воскресну». У богослужінні Пасхальної ночі плащаницю переносять із гробу Господнього до святилища, усі вірні виходять із храму із запаленими світильниками й тричі процесійно обходять храм. Священик під спів тропаря: «Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав і тим, що в гробах, життя дарував», – хрестом відчиняє двері храму. Вірні входять до храму, прославляють Воскреслого Христа і, наче мироносиці пасхального ранку – перші свідки Воскресіння, несуть благу вість про це цілому світові: «Воскресіння день, просвітінся Торжеством, одні одних обнімемо та скажімо: Браття! І тим, що ненавидять нас, простім усе з Воскресінням, і так усі заспіваймо: Христос воскрес!»<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> *Цвітна тріодь.* Утренья Пасхи, стихира Пасхи.

**TODAY: Sunday, May 19:** Coffee and sweets available following the 8:30 and 10:30 Divine Liturgies.

Today: at 10:00 AM – Moleben to the Mother of God

**We do not kneel** during the Consecration and during Holy Communion from Easter Sunday to Pentecost Sunday inclusive.

### **Moleben to the Blessed Mother**

Moleben to the Blessed Mother will be celebrated during the month of May. We will celebrate Moleben on Tuesday and Thursday evenings at 7:00 PM in the residence chapel, and at 10:00 AM in church on Sundays. Please join us for this most beautiful service in honour of Our Lady.

Sunday Donations: May 12, 2019: \$1,035.00

**>>>Please note that there is an email scam going on in our Parish.** Our Parishioners are asked by a scammer to buy him/her a gift card (in particular, a Google Play card). He/she writes emails pretending to be Fr. Serafym Grygoruk. We reported this to the police already. So far four people in our Parish were targeted.

**>>>Bishop Ken ordained Andriy Malysh** for the Eparchy of New Westminster on 16 May to the priesthood in Lviv. AXIOS! He is Worthy! Fr. Andriy and his wife Ivanna and their daughter will be coming to the Eparchy in September.

### **UKRAINIAN CANADIAN SOCIAL SERVICES- Vancouver**

My To One and All,

On May the 18th, 2019, next Saturday, Rotary World Help will be loading a container going to Kyiv, Ukraine, which is being sponsored by the Rotary Club of Vancouver.

In addition to the normal loading, this container is a **very special loading** since it will mark the 400th container that Rotary World Help has shipped to countries around the world. Kyiv is the location where they sent the first container some 22 years ago.

At about 11AM, as soon as the container is full and the tag fixed, we will be holding a very important ceremony to mark this milestone. There will be lunch and cake inspired by RWH truck and logo.

You are all invited to this special celebration, and please advertise this event as is important to have a good presentation of the Ukrainian Community and express our Thanks to RWH.

Very few organizations have made such an important positive impact, but with your continued support, RWH has.

Please come and join us in celebrating this amazing milestone.

Roman Sawycky, Ukrainian Canadian Social Services-Vancouver ,President



To the Faithful of the Eparchy of New Westminster

15 May 2019

Dear Friends,

This year during the Great Fast-Lent our Eparchy we decided to make a special collection for Catholic Missions in Canada, our largest benefactor. Without the financial support of Catholic Missions in Canada many of our parishes would find it very difficult to survive. The combined total that was collected in our twelve parishes was \$5,127.00 (this includes cheques made out directly to Catholic Missions in Canada) and forwarded to Catholic Missions in Canada on your behalf. Thank you for your generosity.

With prayerful best wishes, I remain,  
Sincerely yours in the Lord,  
+Ken (Nowakowski)  
Bishop

#### **Parish Maintenance Fund**

Donations for our Maintenance Fund for 2019: \$2,319.00.

Maintenance and repairs to our church and parish complex are ongoing. Please continue to help our parish build up its *Maintenance Fund* to offset these costs. All donations are tax-deductible. "*Convenience Envelopes*" can be found in the front entrance of the church and *Parish Maintenance Fund* envelopes are included in your envelope packet. We are very grateful for your generosity. Thank You!

#### **SPECIAL SISTERS SERVANTS OF MARY IMMACULATE JUBILEE COLLECTION**

*(Sunday, 26 May)*

The Sisters Servants of Mary Immaculate joyfully announce the 100th Anniversary of the passing into eternal life of the first Sister Servant and Foundress, Blessed Josaphata Hordashevskia, who died on April 7, 1919. We know that Sister Josaphata was the heart and pulse during the initial period in the life of this new religious community of women. Her heart beat for the people, whom she nurtured and served wherever the need was the greatest. Above all, she served with the gift of prayer, since prayer for her always had priority in her life. Sisters Servants throughout the world will be celebrating this Centenary.

Due to the persecution of our Church and religious orders, communities and layfaithful under Soviet rule, the Motherhouse of the Sisters Servants was forced to relocate from Lviv, Ukraine to Rome, where a building was purchased in 1947. The

heart of this home is the chapel. To be faithful to the Eastern Byzantine tradition, the Sisters Servants would like to complete a project long planned and desired: installing an iconostasis in the Motherhouse chapel.

The Sisters in Rome welcome many visitors from various parts of the world yearly and the highlight of their visit is to pray in the chapel before the relics of Blessed Josaphata. It has been drawn to the Sisters' attention by some of the visitors that there is no iconostasis in the chapel. With the assistance of our faithful world-wide the iconostasis can be installed for the glory of God and as a way of thanking Blessed Josaphata for her intercession for all our needs since her entry to Heaven a hundred years ago.

The Superior General Sister Sofija Lebedowicz of the Sisters Servants of Mary Immaculate is making her visitation with all the Sisters Servants of Mary Immaculate in Canada, from coast to coast, arriving in early May. Her greatest joy would be to have the iconostasis installed in the Motherhouse chapel by April 07, 2020. And this will be a reality with the generous assistance of our faithful in all the Canadian Eparchies. Sr. Sofija will be visiting our Cathedral Parish on Friday 28 June for a special Moleben to Blessed Josaphata followed by light reception in the Cathedral Hall. At this time we would like to present the gift from our Eparchy her.

To mark this occasion, the Eparchy of New Westminster invites everyone to participate in a special collection Sunday 26 May towards the Iconostasis in the SSMI General Headquarters in Rome, where we have the relics of Blessed Josaphata. Special donation envelopes will be provided for your donation. Cheques should be made payable to your local parish and you will receive an income tax receipt for donations of \$20 or more.

Sisters Servants of Mary Immaculate have been working with our faithful in British Columbia for more than a half a century. We know of their many years of dedication in visiting our parishes providing catechesis for our children, working at our Eparchial summer youth camp, visiting the sick and shut-ins and in many other ways supporting our parishes and clergy.

\*\*\*\*\*

Сестри Служебниці Непорочної Діви Марії з радістю оголошують Соту Річницю від переходу у вічність першої Служебниці і Спів-Засновниці, Блаженної Йосафати Гордашевської, яка упокоїлася в Бозі 7 квітня 1919 року. Знаємо, що Сестра Йосафата була серцем і душою початкуючого нового згромадження. Вона цілковито віддалася служінню там де була найбільша потреба. Понад усе, Сестра Йосафата скріпляла других даром молитви, яка у неї була все на першому місці. Сестри Служебниці по цілому світі святкуватимуть це Століття.

Через переслідування, яких зазнала наша Церква, духовенство та миряни в часи Радянського Режиму в Україні, Головний Осідок Згромадження Сестер Служебниць треба було перенести з Львова до Риму де був придбаний дім в 1947 році. Центром і серцем цього Дому є каплиця. Вірні нашій Східній Візантійській традиції Сестри Служебниці хочуть закінчити давно вже запланований проект: вставити Іконостас в каплиці Головного Дому.

Сестри в Римі щороку радо приймають гостей з різних країн світу, які часто відвідують каплицю щоби помолитися біля тлінних останків Блаженної Йосафати. Деякі звертали увагу сестрам про брак Іконостасу в каплиці. Завдяки допоміжній вірних Іконостас буде вставлений на славу Божу і як вияв вдячності

Блаженній Йосафаті за її заступництво у всіх наших потребах від часу її відходу у вічність вже сто років тому.

Сестра Софія Лебедович, Генеральна Настоятелька, проводить візитацію усіх Сестер Службниць Непорочної Діви Марії в цілій Канаді і приїжджає на початку травня. Вставлення Іконостасу в каплиці Головного Дому до 7 квітня 2020 року було би великою радістю для неї, і це буде реальністю за щедрою допомогою наших вірних по всіх Канадських Єпархіях. Сестра Софія відвідуватиме нашу Катедру в п'ятницю 28 травня, щоб помолитися з нами Молебень до Блаженної Йосафати та маленького прийняття в церковній залі.

Щоб відзначити оказію Ювілею Блаженної Йосафати, Нью-Вестмінстерська Єпархія 26 травня проведе спеціальну збірку на Іконостас для каплиці Головного Дому Сестер Службниць в Римі, де зараз знаходяться нетлінні останки Блаженної Преподобної Матері Йосафати. Спеціальні конверти для пожертв будуть надані. Чеки повинні бути виписані на місцеву парафію, щоб отримати податковий чек на пожертву у розмірі 20 доларів або більше.

Сестри Службниці Непорочної Діви Марії служать нашими вірними в Британській Колумбії вже понад півстоліття. Ми знаємо про їхню багаторічну відданість відвідуванню наших парафій, навчанню катехизації наших дітей, праці в нашому Єпархіальному літньому дитячому таборі, відвідуванню хворих, і багатьма іншими способами підтримки наших парафій і духовенства.

### **Hieromartyr Patrick the Bishop of Prusa with his companions**

(Commemorated on May 19)

<https://oca.org/saints/lives/2019/05/19/101435-hieromartyr-patrick-the-bishop-of-prusa-with-his-companions>

Saint Patrick lived during the first century and was bishop of the city of Prusa in Bythnia (Asia Minor). He openly and boldly preached Christ the Savior, and denounced the error of the pagans. Therefore, he and the priests, Acacius, Menander and Polyainus were arrested, and brought to Julius, the prefect of the city for interrogation.

Julius was going to the hot springs for treatment, and he ordered that the Christian bishop and the priests be brought along after him, bound in iron chains. After he washed in the hot springs, Julius offered sacrifice to his gods. He had Saint Patrick and the other prisoners brought before him,

ordering them to offer sacrifice to the pagan gods, threatening punishment if they refused.

Saint Patrick replied, "I am a Christian and I worship the one true God, Jesus Christ, Who has created the heavens and the earth, and these warm springs for the benefit of all mankind."

Julius had the saint thrown into the hot spring, and with firm faith the martyr prayed, "Lord, Jesus Christ, help Your servant," and he remained unharmed.

In an impotent rage, Julius ordered Saint Patrick and his three presbyters beheaded. They received their crowns of unfading glory from Christ around the year 100.

**LIFE IN CHRIST** (from the Catechism of the Catholic Church)

1691 “Christian, recognize your dignity and, now that you share in God's own nature, do not return to your former base condition by sinning. Remember who is your head and of whose body you are a member. Never forget that you have been rescued from the power of darkness and brought into the light of the Kingdom of God.” [1]

1692 The Symbol of the faith confesses the greatness of God's gifts to man in his work of creation, and even more in redemption and sanctification. What faith confesses, the sacraments communicate: by the sacraments of rebirth, Christians have become “children of God,” [2] “partakers of the divine nature.” [3] Coming to see in the faith their new dignity, Christians are called to lead henceforth a life “worthy of the gospel of Christ.” [4] They are made capable of doing so by the grace of Christ and the gifts of his Spirit, which they receive through the sacraments and through prayer.

1693 Christ Jesus always did what was pleasing to the Father, [5] and always lived in perfect communion with him. Likewise Christ's disciples are invited to live in the sight of the Father “who sees in secret,” [6] in order to become “perfect as your heavenly Father is perfect.” [7]

1694 Incorporated into Christ by Baptism, Christians are “dead to sin and alive to God in Christ Jesus” and so participate in the life of the Risen Lord. [8] Following Christ and united with him, [9] Christians can strive to be “imitators of God as beloved children, and walk in love” [10] by conforming their thoughts, words and actions to the “mind . . .

which is yours in Christ Jesus,” [11] and by following his example. [12]

1695 “Justified in the name of the Lord Jesus Christ and in the Spirit of our God,” [13] “sanctified . . . (and) called to be saints,” [14] Christians have become the temple of the Holy Spirit. [15] This “Spirit of the Son” teaches them to pray to the Father [16] and, having become their life, prompts them to act so as to bear “the fruit of the Spirit” [17] by charity in action. Healing the wounds of sin, the Holy Spirit renews us interiorly through a spiritual transformation. [18] He enlightens and strengthens us to live as “children of light” through “all that is good and right and true.” [19]

1696 The way of Christ “leads to life”; a contrary way “leads to destruction.” [20] The Gospel parable of the two ways remains ever present in the catechesis of the Church; it shows the importance of moral decisions for our salvation: “There are two ways, the one of life, the other of death; but between the two, there is a great difference.” [21]

1697 Catechesis has to reveal in all clarity the joy and the demands of the way of Christ. [22] Catechesis for the “newness of life” [23] in him should be: - a catechesis of the Holy Spirit, the interior Master of life according to Christ, a gentle guest and friend who inspires, guides, corrects, and strengthens this life; -a catechesis of grace, for it is by grace that we are saved and again it is by grace that our works can bear fruit for eternal life; -a catechesis of the beatitudes, for the way of Christ is summed up in the beatitudes, the only path that leads to the eternal beatitude for which the human heart longs; -a catechesis of sin and forgiveness, for unless man



acknowledges that he is a sinner he cannot know the truth about himself, which is a condition for acting justly; and without the offer of forgiveness he would not be able to bear this truth; -a catechesis of the human virtues which causes one to grasp the beauty and attraction of right dispositions towards goodness; -a catechesis of the Christian virtues of faith, hope, and charity, generously inspired by the example of the saints; -a catechesis of the twofold commandment of charity set forth in the Decalogue; -an ecclesial catechesis, for it is through the manifold exchanges of “spiritual goods” in the “communion of saints” that Christian life can grow, develop, and be communicated.

1698 The first and last point of reference of this catechesis will always be Jesus Christ himself, who is “the way, and the truth, and the life.” [24] It is by looking to him in faith that Christ's faithful can hope that he himself fulfills his promises in them, and that, by loving him with the same love with which he has loved them, they may perform works in keeping with their dignity:

I ask you to consider that our Lord Jesus Christ is your true head, and that you are one of his members. He belongs to you as the head belongs to its members; all that is his is yours: his spirit, his heart, his body and soul, and all his faculties. You must make use of all these as of your own, to serve, praise, love, and glorify God. You belong to him, as members belong to their head. and so he longs for you to use all that is in you, as if it were his own, for the service and glory of the Father. [25]

For to me, to live is Christ. [26]

FOOTNOTES: #1 St. Leo the Great Sermo 22 in nat. Dom., 3: PL 54, 192C. #2 Jn 1:12; 1 Jn 3:1[ETML:C/]. #3 2 Pet 1:4. #4 Phil 1:27. #5 Cf. Jn 8:29. #6 Mt 6:6[ETML:C/]. #7 Mt 5:48. #8 Rom 6:11 and cf. 6:5; cf. Col 2:12. #9 Cf. Jn 15:5. #10 Eph 5:1-2. #11 Phil 2:5. #12 Cf. Jn 13:12-16. #13 2 Cor 6:11. #14 1 Cor 1:2. #15 Cf. 1 Cor 6:19. #16 Cf. Gal 4:6. #17 Gal 5:22, 25. #18 Cf. Eph 4:23. #19 Eph 5:8, 9. #20 Mt 7:13; cf. Deut 30: 15-20. #21 Didache 1, 1: SCh 248, 140. #22 Cf. John Paul II, CT 29. #23 Rom 6:4. #24 Jn 14:6. #25 St. John Eudes, Tract. de admirabili corde Jesu, 1, 5. #26 Phil 1:21.